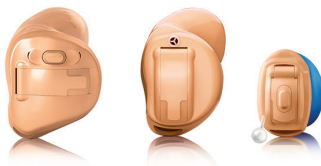


Οδηγός ακουστικού
βοηθήματος μέσα
στο αυτί (ITE)
jazz XC Pro



 **HANSATON**
hearing & emotions

Σας ευχαριστούμε

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτά τα ακουστικά βοηθήματα.

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης ισχύουν για τα εξής μοντέλα:

Έτος κυκλοφορίας: 2020

Ασύρματα μοντέλα:

jazz XC Pro 3-312 Dir W

jazz XC Pro 5-312 Dir W

jazz XC Pro 7-312 Dir W

jazz XC Pro 9-312 Dir W

Μη ασύρματα μοντέλα:

jazz XC Pro 3-10

jazz XC Pro 5-10

jazz XC Pro 7-10

jazz XC Pro 9-10

jazz XC Pro 3-312

jazz XC Pro 5-312

jazz XC Pro 7-312

jazz XC Pro 9-312

Τα ακουστικά σας βοηθήματα

Ακοοπροθετιστής: _____

Τηλέφωνο: _____

Μοντέλο: _____

Αριθμός σειράς: _____

Ανταλλακτικές μπαταρίες:

☐ Μέγεθος 10A ☐ Μέγεθος 312

Εγγύηση: _____

Πρόγραμμα 1 για: _____

Πρόγραμμα 2 για: _____

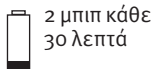
Πρόγραμμα 3 για: _____

Πρόγραμμα 4 για: _____

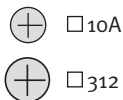
Ημερομηνία αγοράς: _____

Γρήγορη αναφορά

Προειδοποίηση
χαμηλής
μπαταρίας



Μέγεθος
μπαταρίας



Ενεργοποίηση/
Απενεργοποίηση



Ενεργοποίηση
Απενεργοποίηση

Αλλαγή μπαταρίας

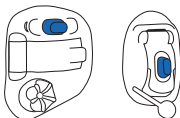


Σύμβολο μπαταρίας



Σύμβολο μπαταρίας

Κουμπί



- ☐ εναλλαγή προγραμμάτων
- ☐ ρυθμιστής έντασης ήχου

Περιστροφικό χειριστήριο



- ☐ ρυθμιστής έντασης ήχου
εμπρός=πιο δυνατά,
πίσω=πιο απαλά

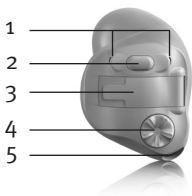
Πίνακας περιεχομένων

Τα ακουστικά βοηθήματα με μια ματιά	2
Προειδοποιήσεις.....	4
Τοποθέτηση ακουστικών βοηθημάτων στα αυτιά σας.....	14
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των ακουστικών βοηθημάτων	16
Πληροφορίες για την μπαταρία	17
Συσκευή ανακούφισης από εμβοές.....	20
Οδηγίες λειτουργίας	23
Χρήση με το τηλέφωνο	28
Λειτουργία πτήσης (jazz XC Pro 312 Dir W μόνο)	37
Αξεσουάρ (jazz XC Pro 312 Dir W μόνο).....	39
Τηλεχειριστήριο IIC (IIC ακουστικά βοηθήματα μόνο).....	41
Φροντίδα των ακουστικών βοηθημάτων.....	43
Καθαρισμός των ακουστικών βοηθημάτων	44
Συσκευές υποβοήθησης ακοής.....	46
Οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων.....	47
Πληροφορίες και επεξήγηση συμβόλων	52
Πληροφορίες συμμόρφωσης.....	55
Σχόλια ασθενούς.....	59
Πρόσθετες σημειώσεις.....	60

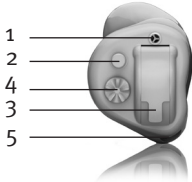
Τα ακουστικά βοηθήματα με μια ματιά

- 1 Μικρόφωνο - ο ήχος εισέρχεται στα ακουστικά βοηθήματα μέσω των μικροφώνων. Ασπίδα μικροφώνου - προστατεύει τα μικρόφωνα από ρύπους και υπολείμματα
- 2 Κουμπί - κάνει εναλλαγή μεταξύ των προγραμμάτων ακουστικότητας ή αλλάζει το επίπεδο της έντασης ήχου, ανάλογα με το προσαρμοσμένο στις ανάγκες σας σύστημα
- 3 Μπαταριοθήκη (διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης) - κλείστε την μπαταριοθήκη για να ενεργοποιήσετε τα ακουστικά βοηθήματα, ανοίξετε την εντελώς για να τα απενεργοποιήσετε ή να αλλάξετε την μπαταρία
- 4 Περιστροφικό χειριστήριο - ρυθμιστής έντασης ήχου
- 5 Εξαερισμός - βοηθά στη μείωση της έμφραξης (μπούκωμα) βελτιώνοντας τον ήχο της δικής σας φωνής
- 6 Λαβή αφαίρεσης - βοηθά στην αφαίρεση πολύ μικρών ακουστικών βοηθημάτων από τον ακουστικό πόρο

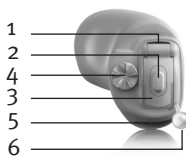
☐ Full shell/half shell/ canal κατευθυντικό



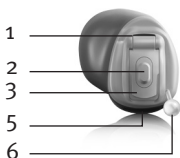
☐ Half shell/canal μη κατευθυντικό



☐ Mini canal μη κατευθυντικό



☐ CIC (εντελώς μέσα στον ακουστικό πόρο)



☐ IIC (αόρατο μέσα στον πόρο)



Προειδοποιήσεις

- ⚠ Αλλαγές ή τροποποιήσεις σε αυτά τα ακουστικά βοηθήματα που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τον κατασκευαστή δεν επιτρέπονται. Τέτοιες τροποποιήσεις μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στο αυτί σας ή στα ακουστικά βοηθήματα.
- ⚠ Η προβλεπόμενη χρήση των ακουστικών βοηθημάτων είναι η ενίσχυση και μετάδοση του ήχου προς τα αυτιά και, επομένως, η αντιμετώπιση προβλημάτων ακοής. Τα ακουστικά βοηθήματα (με ειδικό προγραμματισμό για κάθε περίπτωση απώλειας ακοής) πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από το συγκεκριμένο άτομο. Δεν πρέπει να χρησιμοποιηθούν από κανέναν άλλον διότι ενδέχεται να βλάψουν την ακοή του.
- ⚠ Να χρησιμοποιείτε τα ακουστικά βοηθήματα μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του ιατρού ή του ακοοπροθετιστή σας.
- ⚠ Τα ακουστικά βοηθήματα δεν αποκαθιστούν την ακοή και δεν μπορούν να εμποδίσουν ή να μετριάσουν διαταραχές της ακοής που προκύπτουν λόγω οργανικών συνθηκών.
- ⚠ Μη χρησιμοποιείτε τα ακουστικά βοηθήματα σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

- 
- 
- 
- ⚠️ Αλλεργικές αντιδράσεις σε ακουστικά βοηθήματα δεν είναι πιθανές. Ωστόσο, εάν νιώθετε φαγούρα, ερυθρότητα, πόνο, ερεθισμό ή κάψιμο μέσα ή γύρω από τα αυτιά, ενημερώστε τον ακοοπροθετιστή σας και συμβουλευθείτε τον ιατρό σας.
 - ⚠️ Στην απίθανη περίπτωση κατά την οποία τυχόν μέρη παραμένουν στους ακουστικούς πόρους μετά την αφαίρεση των ακουστικών βοηθημάτων, επικοινωνήστε αμέσως με έναν ιατρό.
 - ⚠️ Τα προγράμματα ακρόασης σε λειτουργία κατευθυντικού μικροφώνου μειώνουν τους γύρω θορύβους. Παρακαλούμε να έχετε υπόψη ότι προειδοποιητικά σήματα ή θόρυβοι που προέρχονται από πίσω, π.χ. αυτοκίνητα, καταστέλλονται εν μέρει ή τελείως.
 - ⚠️ Αυτά τα ακουστικά βοηθήματα δεν προορίζονται για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Η χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά και άτομα με μειωμένη γνωστική ικανότητα πρέπει να επιβλέπεται ανά πάσα στιγμή για να διασφαλίζεται η ασφάλειά τους. Τα ακουστικά βοηθήματα είναι μικρές συσκευές που περιέχουν μικροσκοπικά μέρη. Μην αφήνετε παιδιά και άτομα με μειωμένη γνωστική ικανότητα ανεπιτήρητα με αυτά τα ακουστικά βοηθήματα.

Σε περίπτωση κατάποσης, επισκεφθείτε
αμέσως ιατρό ή νοσοκομείο, καθώς τα
ακουστικά βοηθήματα ή τα μέρη τους μπορεί να
προκαλέσουν πνιγμό.

⚠ Μην πραγματοποιείτε ενσύρματη σύνδεση από
τα ακουστικά σας βοηθήματα σε οποιοσδήποτε
εξωτερικές πηγές ήχου όπως ραδιόφωνο κ.λπ.
Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει σωματική
βλάβη (ηλεκτροπληξία).

⚠ Τα ακόλουθα αφορούν μόνο άτομα με ενεργές
εμφυτεύσιμες ιατρικές συσκευές (δηλ.
βηματοδότες, απινιδωτές κ.λπ.):

- Διατηρείτε τα ασύρματα ακουστικά βοηθήματα
σε απόσταση τουλάχιστον 15 cm (6 ίντσες) από
το ενεργό εμφύτευμα.
- Εάν παρουσιαστεί οποιαδήποτε παρεμβολή,
μη χρησιμοποιείτε τα ασύρματα ακουστικά
βοηθήματα και επικοινωνήστε με τον
κατασκευαστή του ενεργού εμφυτεύματος.
Παρακαλούμε προσέξτε ότι παρεμβολή μπορεί
επίσης να προκληθεί από ηλεκτρικά καλώδια,
ηλεκτροστατική εκφόρτιση, ανιχνευτές
μετάλλων αεροδρομίου κ.λπ.

⚠ Ειδικές ιατρικές και οδοντιατρικές εξετάσεις, συμπεριλαμβανομένων εξετάσεων με ακτινοβολία που περιγράφονται παρακάτω, ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά τη σωστή λειτουργία των ακουστικών βοηθημάτων σας. Αφαιρέστε τα και αφήστε τα εκτός της εξεταστικής αίθουσας/περιοχής πριν υποβληθείτε σε:

- Ιατρική ή οδοντιατρική εξέταση με ακτινογραφία (επίσης σάρωση αξονικής τομογραφίας (CT).
- Ιατρικές εξετάσεις με σαρώσεις μαγνητικής τομογραφίας (MRI)/πυρηνικής μαγνητικής τομογραφίας (NMRI), που παράγουν μαγνητικά πεδία.
- Τα ακουστικά βοηθήματα δεν χρειάζεται να αφαιρεθούν κατά τη διέλευση από πύλες ελέγχου (αεροδρόμια κ.λπ.). Εάν παρ' όλα αυτά χρησιμοποιηθεί ακτινογραφία, θα πρέπει να είναι σε πολύ χαμηλές δόσεις ώστε να μην επηρεάσει τα ακουστικά βοηθήματα.

⚠ Η χρήση αυτού του εξοπλισμού παρακαίμενα ή σε διάταξη στοίβας με άλλο εξοπλισμό πρέπει να αποφεύγεται διότι θα μπορούσε να οδηγήσει σε ακατάλληλη λειτουργία. Εάν τέτοια χρήση είναι απαραίτητη, αυτός ο εξοπλισμός και ο άλλος εξοπλισμός θα πρέπει να παρακολουθούνται για να επαληθευτεί ότι λειτουργούν κανονικά.

- 
- ⚠️ Η χρήση διαφορετικών παρελκομένων, μορφοτροπέων και καλωδίων από εκείνα που καθορίζονται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή αυτού του εξοπλισμού θα μπορούσε να οδηγήσει σε αυξημένες ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές ή μειωμένη ηλεκτρομαγνητική ατρωσία αυτού του εξοπλισμού με αποτέλεσμα ακατάλληλη λειτουργία.
- ⚠️ Συνιστάται ιδιαίτερη προσοχή στη χρήση ακουστικών βοηθημάτων όταν τα ανώτατα επίπεδα ηχητικής πίεσης υπερβαίνουν τα 132 ντεσιμπέλ. Ενδέχεται να υπάρξει κίνδυνος βλάβης της εναπομένουσας ακοής. Συμβουλευθείτε τον ακοοπροθετιστή σας για τον προσδιορισμό της κατάλληλης μέγιστης ισχύος των ακουστικών βοηθημάτων για τη συγκεκριμένη απώλεια ακοής.
- 
- 

Προειδοποιήσεις μπαταρίας

- ⚠️ Ποτέ μην αφήνετε τα ακουστικά σας βοηθήματα ή τις μπαταρίες σε μέρος όπου έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά ή κατοικίδια. Μην βάζετε ποτέ τα ακουστικά σας βοηθήματα ή τις μπαταρίες στο στόμα σας. Σε περίπτωση κατάποσης ακουστικού βοηθήματος ή μπαταρίας, καλέστε αμέσως ιατρό.



Προειδοποιήσεις ειδικά για το μοντέλο jazz XC Pro 312 Dir W:

- ⚠ Τα ακουστικά σας βοηθήματα λειτουργούν στο εύρος συχνοτήτων 2,4 GHz–2,48 GHz. Εάν πρόκειται να ταξιδέψετε αεροπορικώς, ελέγξτε εάν η αεροπορική εταιρεία απαιτεί οι συσκευές να τεθούν σε λειτουργία πτήσης.
- ⚠ Φορητός εξοπλισμός επικοινωνιών με ραδιοσυχνότητες (RF) (συμπεριλαμβανομένων περιφερειακών όπως καλώδια κεραίας και εξωτερικές κεραίες) δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε απόσταση μικρότερη από 30 cm (12 ίντσες) από οποιοδήποτε μέρος των ακουστικών βοηθημάτων, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Σε αντίθετη περίπτωση, θα μπορούσε να προκύψει υποβάθμιση της απόδοσης αυτού του εξοπλισμού.

Προφυλάξεις

- ① Η χρήση ακουστικών βοηθημάτων αποτελεί μόνο μέρος της διαδικασίας αποκατάστασης της ακοής. Ενδέχεται να απαιτείται ακουστική εκπαίδευση και εξοικείωση στην ανάγνωση των χειλίων.
- ① Στις περισσότερες περιπτώσεις, η μη συχνή χρήση των ακουστικών βοηθημάτων εμποδίζει τα βέλτιστα δυνατά αποτελέσματα. Μόλις εξοικειωθείτε με τα ακουστικά σας βοηθήματα, να τα φοράτε όλη τη μέρα σε καθημερινή βάση.
- ① Τα ακουστικά σας βοηθήματα χρησιμοποιούν τα πλέον σύγχρονα εξαρτήματα για την παροχή της βέλτιστης ποιότητας ήχου στην καθημερινή ακρόαση. Ωστόσο, οι συσκευές τηλεπικοινωνίας, όπως τα ψηφιακά κινητά τηλέφωνα, μπορούν να δημιουργήσουν παρεμβολές (βόμβο) στα ακουστικά βοηθήματα. Εάν λαμβάνετε παρεμβολές από κινητό τηλέφωνο που βρίσκεται σε χρήση πλησίον σας, μπορείτε να ελαχιστοποιήσετε την παρεμβολή με διάφορους τρόπους. Αλλάξτε το πρόγραμμα του ακουστικού βοηθήματος, γυρίστε το κεφάλι σας σε διαφορετική κατεύθυνση, ή απομακρυνθείτε από το κινητό τηλέφωνο που παρεμβάλλει.

Ετικέτες

Ο σειριακός αριθμός και το έτος κατασκευής
βρίσκονται στο εξωτερικό του ακουστικού
βοηθήματος.

Κατάταξη συμβατότητας κινητού τηλεφώνου

Ορισμένοι χρήστες ακουστικών βοηθημάτων έχουν αναφέρει βόμβο στα ακουστικά τους βοηθήματα όταν χρησιμοποιούν κινητά τηλέφωνα, υποδεικνύοντας ότι το κινητό τηλέφωνο και το ακουστικό βοήθημα ενδέχεται να μην είναι συμβατά. Σύμφωνα με το πρότυπο ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2006 Αμερικανικές Εθνικές Πρότυπες Μέθοδοι Μέτρησης της Συμβατότητας μεταξύ Συσκευών Ασύρματων Επικοινωνιών και Ακουστικών Βοηθημάτων), η συμβατότητα ενός συγκεκριμένου ακουστικού βοηθήματος και ενός κινητού τηλεφώνου μπορεί να προβλεφθεί προσθέτοντας τη βαθμολόγηση ατρωσίας του ακουστικού βοηθήματος με τη βαθμολόγηση εκπομπών του κινητού τηλεφώνου. Για παράδειγμα, το άθροισμα της βαθμολόγησης 4 (M4) του ακουστικού βοηθήματος και της βαθμολόγησης 3 (M3) ενός τηλεφώνου θα έδινε ως αποτέλεσμα μια συνδυασμένη βαθμολόγηση 7. Οποιαδήποτε συνδυασμένη βαθμολόγηση που ισούται με τουλάχιστον 5 παρέχει "κανονική χρήση", ενώ μια συνδυασμένη βαθμολόγηση 6 ή υψηλότερη υποδεικνύει "εξαιρετική απόδοση".

Η ατρωσία αυτού του ακουστικού βοηθήματος είναι τουλάχιστον M4/T4*. Η απόδοση του εξοπλισμού, οι μετρήσεις, οι κατηγορίες και οι ταξινομήσεις του συστήματος βασίζονται στις βέλτιστες διαθέσιμες πληροφορίες, αλλά δεν μπορούν να εγγυηθούν ότι καλύπτονται όλοι οι χρήστες.

* Για μοντέλα που διαθέτουν επιλογή εισόδου τηλεπηνίου

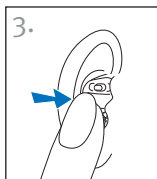
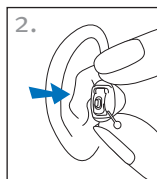
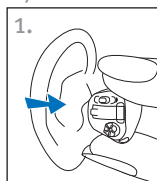
- ① Η απόδοση των συγκεκριμένων ακουστικών βοηθημάτων μπορεί να διαφέρει με συγκεκριμένα κινητά τηλέφωνα. Συνεπώς, παρακαλούμε να δοκιμάσετε αυτό το ακουστικό βοήθημα με το κινητό σας τηλέφωνο και, εάν πρόκειται να αγοράσετε καινούριο τηλέφωνο, βεβαιωθείτε ότι το δοκιμάσατε με το ακουστικό σας βοήθημα πριν από την αγορά.

Τοποθέτηση ακουστικών βοηθημάτων στα αυτιά σας

Τα ακουστικά βοηθήματα μπορεί να είναι κωδικοποιημένα χρωματικά στην μπαταριοθήκη ή/και στην ετικέτα του ακουστικού βοηθήματος:
κόκκινο = δεξί αυτί, μπλε = αριστερό αυτί.

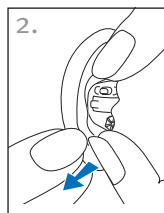
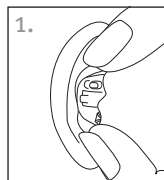
Εισαγωγή του ακουστικού βοηθήματος

1. Κρατήστε το ακουστικό βοήθημα μεταξύ του αντίχειρα και του δείκτη με την μπαταριοθήκη μακριά από το αυτί σας.
2. Εάν το ακουστικό σας βοήθημα έχει λαβή αφαίρεσης, εισάγετέ το κρατώντας το από τη λαβή αφαίρεσης που υπάρχει στο κάτω μέρος.
3. Εισάγετε απαλά μέσα στο αυτί το τμήμα του ακουστικού βοηθήματος που προορίζεται για τον ακουστικό πόρο, χρησιμοποιώντας το δείκτη σας για να σπρώξετε προς τα πίσω και να τοποθετήσετε το ακουστικό βοήθημα καλά στη θέση του. Πρέπει να εφαρμόζει σφικτά αλλά άνετα. Τραβήξτε απαλά προς τα κάτω και πίσω το λοβό του αυτιού σας για να διευκολύνετε την εισαγωγή του εκμαγείου στον ακουστικό πόρο.



Αφαίρεση του ακουστικού βοηθήματος

1. Για να αφαιρέσετε το ακουστικό σας βοήθημα, κρατήστε το σταθερά με τον αντίχειρα και τον δείκτη σας. Εάν το ακουστικό σας βοήθημα έχει λαβή αφαίρεσης, τραβήξτε την απαλά για να αφαιρέσετε το ακουστικό βοήθημα.
 2. Κινήστε τη σιαγόνα σας πάνω-κάτω ή ασκήστε πίεση στο πίσω μέρος του αυτιού σας για να βοηθήσετε να χαλαρώσει το ακουστικό βοήθημα.
-  Μην χρησιμοποιείτε τους ρυθμιστές ή την μπαταριοθήκη για να αφαιρέσετε τα ακουστικά βοηθήματα.

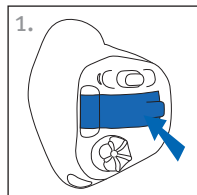


Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των ακουστικών βοηθημάτων

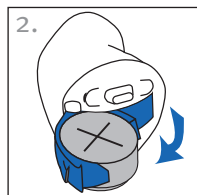
Η μπαταριοθήκη λειτουργεί ως διακόπτης ενεργοποίησης και απενεργοποίησης.

1. Ενεργοποίηση: Κλείστε την μπαταριοθήκη τελείως.

i Όταν ενεργοποιείτε το ακουστικό σας βοήθημα για πρώτη φορά, η λειτουργικότητα του κουμπιού μπορεί να έχει καθυστέρηση προτού ενεργοποιηθεί για να αποτραπεί το ακούσιο πάτημά του κατά τη διάρκεια της εισαγωγής



2. Απενεργοποίηση: Ανοίξτε την μπαταριοθήκη για να απενεργοποιήσετε το ακουστικό βοήθημα και να αντικαταστήσετε την μπαταρία.



Πληροφορίες για την μπαταρία

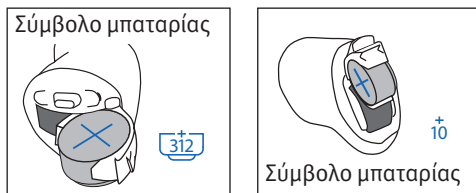
Προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας

Δύο παρατεταμένα μπιπ σημαίνουν ότι η μπαταρία του ακουστικού βοηθήματος είναι χαμηλή. Εάν υπάρξει προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας ο ήχος ενδέχεται να μην ακούγεται το ίδιο καθαρά. Αυτό είναι φυσιολογικό και μπορεί να διορθωθεί αλλάζοντας τις μπαταρίες.

Εάν δεν μπορείτε να ακούσετε την προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας, ο ακοοπροθετιστής σας μπορεί να αυξήσει την οξύτητα ή την έντασή της. Αν το προτιμάτε, μπορεί να απενεργοποιηθεί εντελώς.

- ❶ Τα ακουστικά σας βοηθήματα έχουν σχεδιαστεί ώστε να παράγουν προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας κάθε 30 λεπτά μέχρι να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, ανάλογα όμως με την κατάσταση των μπαταριών, αυτές μπορεί να αδειάσουν πριν από την επόμενη προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας. Επομένως, συνιστάται οι μπαταρίες να αντικαθίστανται το συντομότερο δυνατό, μόλις ακούσετε την προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας.

Αντικατάσταση της μπαταρίας



1. Ανοίξτε απαλά με το νύχι σας την μπαταριοθήκη.
2. Πιάστε την μπαταρία με τον αντίχειρα και τον δείκτη σας και αφαιρέστε την.
3. Τοποθετήστε τη νέα μπαταρία στο τμήμα μπαταρίας με το σύμβολο συν (+) στην μπαταρία να βρίσκεται στην ίδια κατεύθυνση με την ένδειξη μπαταρίας στην μπαταριοθήκη. Έτσι διασφαλίζεται ότι η μπαταριοθήκη κλείνει σωστά.
- ① Εάν η μπαταρία τοποθετηθεί λανθασμένα, το ακουστικό βοήθημα δεν ενεργοποιείται.
4. Κλείστε την μπαταριοθήκη.

Φροντίδα μπαταρίας

- Να απορρίπτετε τις μπαταρίες πάντοτε με προσοχή.
- Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών φροντίστε να απενεργοποιείτε το ακουστικό σας βοήθημα όταν δεν το χρησιμοποιείτε, ειδικά όταν κοιμάστε.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες και αφήνετε τη μπαταριοθήκη ανοικτή όταν δεν φοράτε το ακουστικό βοήθημα, ειδικά όταν κοιμάστε. Με τον τρόπο αυτό εξατμίζεται η εσωτερική υγρασία.

Συσκευή ανακούφισης από εμβοές

Η συσκευή ανακούφισης από εμβοές χρησιμοποιεί ευρυζωνικό θόρυβο για να παρέχει προσωρινή ανακούφιση από εμβοές.

Προειδοποιήσεις για τη συσκευή ανακούφισης από εμβοές

- ⚠ Η συσκευή ανακούφισης από εμβοές είναι μια γεννήτρια ευρυζωνικού ήχου. Αποτελεί μέσο θεραπείας ενίσχυσης ήχου που μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως μέρος ενός προσωπικού προγράμματος διαχείρισης εμβοών για την ανακούφιση από τις εμβοές.
- ⚠ Η αρχή της ενίσχυσης ήχου είναι η παροχή επιπλέον διέγερσης θορύβων ούτως ώστε να αποσπάται η προσοχή σας από τις εμβοές και να αποφεύγετε τις αρνητικές αντιδράσεις. Η ενίσχυση ήχου, σε συνδυασμό με τη συμβουλευτική καθοδήγηση, είναι η ενδεικνυόμενη προσέγγιση για τη διαχείριση των εμβοών.
- ⚠ Τα ακουστικά βοηθήματα αγωγής αέρα που διαθέτουν τη συσκευή ανακούφισης από εμβοές πρέπει να τοποθετούνται από ακοοπροθετιστή που είναι ειδικευμένος στη διάγνωση και αντιμετώπιση των εμβοών.

⚠ Σε περίπτωση που αναπτύξετε οποιεσδήποτε παρενέργειες ενώ χρησιμοποιείτε τη συσκευή ανακούφισης από εμβοές, όπως πονοκεφάλους, ναυτία, ζάλη ή αίσθημα παλμών, ή παρουσιάσετε μείωση στην ακουστική λειτουργία, όπως μειωμένη ανοχή στην ένταση, επιδείνωση των εμβοών, ή η ομιλία δεν είναι το ίδιο καθαρή, θα πρέπει να διακόψετε τη χρήση της συσκευής και να αναζητήσετε ιατρική φροντίδα.

⚠ Η παρατεταμένη χρήση της συσκευής ανακούφισης από εμβοές με την ένταση ρυθμισμένη σε λανθασμένα επίπεδα μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμη βλάβη της ακοής. Εάν η συσκευή ανακούφισης από εμβοές ρυθμιστεί σε ένα τέτοιο επίπεδο στο ακουστικό σας βοήθημα, ο ακοοπροθετιστής σας θα σας συμβουλέψει σχετικά με το μέγιστο ημερήσιο χρονικό διάστημα χρήσης της συσκευής. Η συσκευή ανακούφισης από εμβοές δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε επίπεδα που δεν είναι άνετα.

Σημαντική πληροφορία

- ① Η συσκευή ανακούφισης από εμβοές παράγει ήχους που χρησιμοποιούνται ως μέρος του προσωπικού σας προγράμματος διαχείρισης εμβοών για την ανακούφιση από τις εμβοές. Πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα σύμφωνα με τις οδηγίες ενός επαγγελματία ακοοπροθετιστή που είναι ειδικευμένος στη διάγνωση και αντιμετώπιση των εμβοών.
- ① Η ορθή πρακτική απαιτεί για τα άτομα που αναφέρουν ενόχληση από εμβοές, να αξιολογούνται από εξουσιοδοτημένο ιατρό πριν από τη χρήση της γεννήτριας ήχων. Σκοπός της αξιολόγησης αυτής είναι να διασφαλίσει πως οι ιατρικά θεραπευόμενες παθήσεις που ενδέχεται να προκαλούν τις εμβοές θα αναγνωριστούν και θα αντιμετωπιστούν πριν από τη χρήση της γεννήτριας ήχων.
- ① Η συσκευή ανακούφισης από εμβοές προορίζεται για ενήλικους ασθενείς (άνω των 18 ετών) που πάσχουν ταυτόχρονα από απώλεια ακοής και εμβοές.

Οδηγίες λειτουργίας

Τα ακουστικά βοηθήματα ενδέχεται να διαθέτουν δύο χειριστήρια (ένα περιστροφικό χειριστήριο και ένα κουμπί) που επιτρέπουν περαιτέρω ρυθμίσεις.

Εάν τα ακουστικά σας βοηθήματα είναι το μοντέλο jazz XC Pro 312 Dir W, μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε την προαιρετική εφαρμογή Remote Control ή Stream remote για τον έλεγχο των ακουστικών σας βοηθημάτων.

Περιστροφικό χειριστήριο



Για τον έλεγχο της έντασης του ήχου, μπορείτε να επιλέξετε το περιστροφικό χειριστήριο που υπάρχει στα ακουστικά βοηθήματα.

☐ Ρυθμιστής έντασης ήχου

Εάν το περιστροφικό χειριστήριο έχει διευθετηθεί ως ρυθμιστής έντασης ήχου:

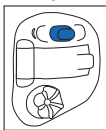
- Περιστρέψτε αργά το χειριστήριο προς τα εμπρός (τη μύτη σας) για να αυξήσετε την ένταση
- Περιστρέψτε αργά το χειριστήριο προς τα πίσω (μακριά από τη μύτη σας) για να μειώσετε την ένταση

Εάν τα ακουστικά σας βοηθήματα είναι το μοντέλο jazz XC Pro 312 Dir W, ένα προαιρετικό Remote Control επιτρέπει επίσης τη ρύθμιση των επιπέδων της έντασης ήχου· παρακαλούμε ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του Remote Control για περισσότερες πληροφορίες.

Κατά την αλλαγή του επιπέδου έντασης ήχου, τα ακουστικά βοηθήματα εκπέμπουν μπιπ.

Ρύθμιση έντασης ήχου	Μπιπ
Συνιστώμενο επίπεδο έντασης	1 μπιπ
Αύξηση της έντασης ήχου	σύντομο μπιπ
Μείωση της έντασης ήχου	σύντομο μπιπ
Μέγιστο επίπεδο έντασης ήχου	2 μπιπ
Ελάχιστο επίπεδο έντασης ήχου	2 μπιπ

Κουμπί



Το κουμπί στα ακουστικά σας βοηθήματα μπορεί να είναι είτε ένα κουμπί ελέγχου προγράμματος, ένας ρυθμιστής έντασης ήχου, ή ένας συνδυασμός και των δύο.

❑ Κουμπί ελέγχου προγράμματος

Εάν το κουμπί έχει διευθετηθεί ως κουμπί ελέγχου προγράμματος, τότε κάθε φορά που το πατάτε θα μεταβαίνετε σε διαφορετικό πρόγραμμα του ακουστικού βοηθήματος.

Τα ακουστικά βοηθήματα εκπέμπουν μπιπ για να υποδείξουν σε ποιο πρόγραμμα βρίσκεστε.

Ρύθμιση προγράμματος	Μπιπ
Πρόγραμμα 1 (π.χ. αυτόματο πρόγραμμα)	1 μπιπ
Πρόγραμμα 2 (π.χ. ομιλία σε θόρυβο)	2 μπιπ
Πρόγραμμα 3 (π.χ. PhoneConnect/τηλέφωνο)	3 μπιπ
Πρόγραμμα 4 (π.χ. μουσική)	4 μπιπ
PhoneConnect/τηλέφωνο (jazz XC Pro 312 Omni και jazz XC Pro 10 Omni μόνο)	σύντομη μελωδία
BiLink (jazz XC Pro 312 Dir W μόνο)	Ακούγεται ίδιος ήχος μπιπ και από το άλλο αυτί κατά τη ρύθμιση

Στην αρχή του παρόντος εγχειριδίου αναγράφονται τα προσωπικά σας προγράμματα.

□ Ρυθμιστής έντασης ήχου

Εάν το κουμπί έχει διευθετηθεί ως ρυθμιστής έντασης ήχου, τότε:

- Πιέστε το κουμπί στο δεξί ακουστικό βοήθημα για να αυξήσετε την ένταση, και
- Πιέστε το κουμπί στο αριστερό ακουστικό βοήθημα για να μειώσετε την ένταση

ή:

- Πιέστε το κουμπί για αλλάξετε ανά βήματα τα επίπεδα έντασης ήχου

Κατά την αλλαγή του ρυθμιστή έντασης ήχου, τα ακουστικά βοηθήματα εκπέμπουν μπιπ.

Ρύθμιση έντασης ήχου	Μπιπ
Συνιστώμενο επίπεδο έντασης	♪ 1 μπιπ
Αύξηση της έντασης ήχου	♪ σύντομο μπιπ
Μείωση της έντασης ήχου	♪ σύντομο μπιπ
Μέγιστο επίπεδο έντασης ήχου	♪♪ 2 μπιπ
Ελάχιστο επίπεδο έντασης ήχου	♪♪ 2 μπιπ

BiLink

(jazz XC Pro 312 Dir W μόνο)

Όταν αλλάζετε τις ρυθμίσεις έντασης ήχου ή προγράμματος στο ένα ακουστικό βοήθημα, το άλλο ακουστικό βοήθημα αλλάζει επίσης. Το BiLink λειτουργεί τόσο για το κουμπί όσο και για το περιστροφικό χειριστήριο.

Για παράδειγμα, εάν το κουμπί είναι διευθετημένο ως κουμπί εναλλαγής προγραμμάτων, τότε πατώντας το κουμπί στο ένα ακουστικό βοήθημα, θα αλλάξετε το πρόγραμμα και στα δύο ακουστικά βοηθήματα.

Χρήση με το τηλέφωνο

☐ Κουμπί

Ο ακοοπροθετιστής σας μπορεί να ρυθμίσει ένα πρόγραμμα τηλεφώνου στα ακουστικά σας βοηθήματα στο οποίο μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση χρησιμοποιώντας το κουμπί. Εάν τα ακουστικά σας βοηθήματα είναι το μοντέλο jazz XC Pro 312 Dir W, μπορείτε επίσης να έχετε πρόσβαση στο πρόγραμμα τηλεφώνου χρησιμοποιώντας το προαιρετικό Remote Control.

jazz XC Pro 312 και jazz XC Pro 10 μόνο:

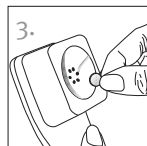
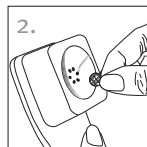
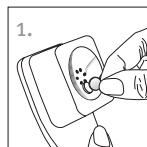
☐ PhoneConnect

Τα ακουστικά σας βοηθήματα μπορεί επίσης να διαθέτουν ένα πρόγραμμα τηλεφώνου, το οποίο μεταβαίνει αυτόματα σε ειδικό για τηλέφωνα πρόγραμμα όταν ένα ακουστικό τηλεφώνου έρθει κοντά σε ένα από τα ακουστικά σας βοηθήματα. Θα ακούσετε μια σύντομη μελωδία κατά τη μετάβαση στο πρόγραμμα PhoneConnect. Όταν το ακουστικό τηλεφώνου απομακρύνεται από το ακουστικό βοήθημα, τότε αυτό επιστρέφει αυτόματα στο προηγούμενο ακουστικό πρόγραμμα.

Εάν το ακουστικό σας βοήθημα δεν μεταβαίνει αυτόματα στο πρόγραμμα PhoneConnect όταν ένα ακουστικό τηλεφώνου έρθει κοντά στο αυτί σας, μπορεί να χρειάζεται να τοποθετήσετε ένα μαγνήτη PhoneConnect στο τηλέφωνό σας. Ο μαγνήτης είναι σχεδιασμένος για να ενισχύει το μαγνητικό πεδίο στο ακουστικό του τηλεφώνου.

Για να τοποθετήσετε τον προαιρετικό μαγνήτη:

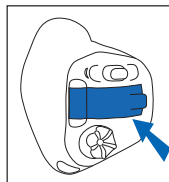
1. Καθαρίστε το ακουστικό του τηλεφώνου. Κρατήστε τον μαγνήτη κοντά στο "ηχείο" του ακουστικού του τηλεφώνου και αφήστε τον. Ο μαγνήτης θα γυρίσει στην κατάλληλη πλευρά και θα αναζητήσει τη βέλτιστη θέση στο ακουστικό του τηλεφώνου.
2. Τοποθετήστε την ταινία διπλής όψης σε αυτήν τη βέλτιστη θέση στο ακουστικό του τηλεφώνου.
3. Τοποθετήστε τον μαγνήτη στην ταινία.



- ❗ Ο ακοοπροθετιστής σας μπορεί να έχει επίσης ρυθμίσει ένα πρόγραμμα τηλεφώνου, στο οποίο μπορείτε να έχετε πρόσβαση μέσω του προαιρετικού τηλεχειριστηρίου.

Σύζευξη του κινητού τηλεφώνου σας με τα ακουστικά σας βοηθήματα jazz XC Pro 312 Dir W

1. Στο τηλέφωνό σας, μεταβείτε στο μενού ρυθμίσεων για να διασφαλίσετε ότι το **Bluetooth®** είναι ενεργοποιημένο και για να κάνετε αναζήτηση για συσκευές με δυνατότητα Bluetooth.
 2. Ενεργοποιήστε τα ακουστικά σας βοηθήματα κλείνοντας την μπαταριοθήκη. Τα ακουστικά σας βοηθήματα θα παραμείνουν σε λειτουργία σύζευξης για 3 λεπτά.
 3. Το τηλέφωνό σας θα εμφανίσει μια λίστα των συσκευών με ενεργοποιημένο Bluetooth που εντοπίστηκαν. Επιλέξτε το ακουστικό σας βοήθημα από τη λίστα για ταυτόχρονη σύζευξη και των δύο ακουστικών βοηθημάτων. Θα ακούσετε μια μελωδία όταν το τηλέφωνό σας πραγματοποιήσει επιτυχή σύζευξη με τα ακουστικά σας βοηθήματα.
- ❶ Η διαδικασία σύζευξης είναι απαραίτητο να πραγματοποιηθεί μόνο μία φορά με κάθε τηλέφωνο με δυνατότητα Bluetooth.
- ❷ Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο του τηλεφώνου σας για οδηγίες σχετικά με τη σύζευξη μια συσκευής Bluetooth με το τηλέφωνό σας.



To Bluetooth® είναι σήμα κατατεθέν ιδιοκτησίας της Bluetooth SIG, Inc.

Σύνδεση με το κινητό σας τηλέφωνο

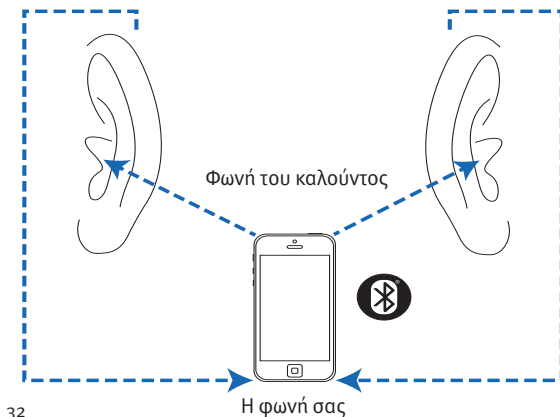
Αφού τα ακουστικά σας βοηθήματα συζευχθούν με το τηλέφωνό σας, θα συνδέονται αυτόματα ξανά όταν το τηλέφωνο και τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα και εντός εμβέλειας. Αυτό μπορεί να χρειαστεί έως και 2 λεπτά.

- ❶ Η σύνδεση θα διατηρηθεί για όσο χρονικό διάστημα το τηλέφωνο παραμένει ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ και εντός μιας εμβέλειας έως και 10 m (30 ft).
- ❷ Για να αλλάξετε μια κλήση μεταξύ των ακουστικών βοηθημάτων σας και του ηχείου στο κινητό σας τηλέφωνο, επιλέξτε την πηγή ήχου που θα θέλατε από το τηλέφωνό σας. Εάν δεν είστε σίγουροι πώς να το πράξετε αυτό, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο οδηγιών που συνοδεύει το κινητό σας τηλέφωνο.

Τηλεφωνικές κλήσεις με κινητό τηλέφωνο και τα ακουστικά βοηθήματα jazz XC Pro 312 Dir W

Τα ακουστικά σας βοηθήματα jazz XC Pro 312 Dir W επιτρέπουν την απευθείας επικοινωνία με τηλέφωνα με δυνατότητα Bluetooth. Όταν έχει συζευχθεί και συνδεθεί σε ένα τηλέφωνο, θα ακούτε τη φωνή του καλούντος απευθείας στα ακουστικά σας βοηθήματα. Τα ακουστικά σας βοηθήματα συλλαμβάνουν τη φωνή σας μέσω των δικών τους μικροφώνων.

- i Δεν χρειάζεται να κρατάτε το κινητό σας τηλέφωνο κοντά στο στόμα σας — η φωνή σας μεταδίδεται μέσω των ακουστικών βοηθημάτων στο κινητό σας τηλέφωνο.



Χρήση του κινητού τηλεφώνου σας με τα ακουστικά βοηθήματα jazz XC Pro 312 Dir W

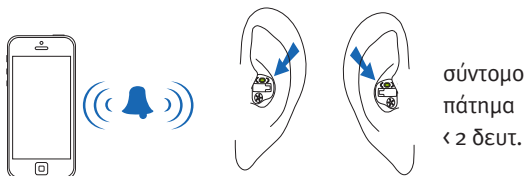
Πραγματοποίηση τηλεφωνικής κλήσης

Ξεκινήστε μια κλήση στο συζευγμένο κινητό σας τηλέφωνο όπως θα κάνατε κανονικά. Θα ακούστε τον ήχο μέσω των ακουστικών βοηθημάτων σας. Τα ακουστικά σας βοηθήματα συλλαμβάνουν τη φωνή σας μέσω των δικών τους μικροφώνων.

Αποδοχή κλήσης κινητού τηλεφώνου

Όταν λαμβάνετε μια κλήση, θα ακουστεί μια ειδοποίηση εισερχόμενης κλήσης στα ακουστικά βοηθήματα.

Η αποδοχή της κλήσης γίνεται με σύντομο πάτημα του κουμπιού, μικρότερο των 2 δευτερολέπτων, σε οποιοδήποτε από τα δύο ακουστικά βοηθήματα. Εναλλακτικά, αποδεχθείτε την κλήση στο τηλέφωνό σας όπως θα κάνατε κανονικά.

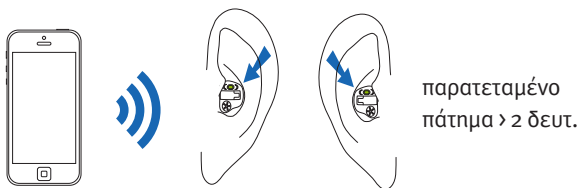


Τερματισμός τηλεφωνικής κλήσης

Τερματίστε μια κλήση κρατώντας πατημένο το κουμπί σε οποιοδήποτε από τα δύο ακουστικά βοηθήματα για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα. Εναλλακτικά, τερματίστε την κλήση στο τηλέφωνό σας όπως θα κάνατε κανονικά.

Απόρριψη τηλεφωνικής κλήσης

Μια εισερχόμενη κλήση μπορεί να απορριφθεί κρατώντας πατημένο το κουμπί σε οποιοδήποτε από τα δύο ακουστικά βοηθήματα για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα. Εναλλακτικά, τερματίστε την κλήση στο τηλέφωνό σας όπως θα κάνατε κανονικά.



Συσκευή ανακούφισης από εμβοές

Εάν ο ακοοπροθετιστής σας έχει διευθετήσει πρόγραμμα της συσκευής ανακούφισης από εμβοές και ρυθμιστή έντασης ήχου, τότε η ρύθμιση της συσκευής ανακούφισης από εμβοές γίνεται ενώ βρίσκεται στο αντίστοιχο πρόγραμμα. Για να ρυθμίσετε το επίπεδο του θορύβου:

- ☐ Περιτροφικό χειριστήριο
 - Περιστρέψτε αργά το χειριστήριο προς τα εμπρός (τη μύτη σας) για να αυξήσετε την ένταση της συσκευής ανακούφισης από εμβοές, και
 - Περιστρέψτε αργά το χειριστήριο προς τα πίσω (μακριά από τη μύτη σας) για να μειώσετε την ένταση της συσκευής ανακούφισης από εμβοές
- ☐ Κουμπί (δεξί/αριστερό)
 - Πιέστε το κουμπί στο δεξί ακουστικό βοήθημα για να αυξήσετε την ένταση της συσκευής ανακούφισης από εμβοές, και
 - Πιέστε το κουμπί στο αριστερό ακουστικό βοήθημα για να μειώσετε την ένταση της συσκευής ανακούφισης από εμβοές
- ☐ Κουμπί (βήματα)
 - Πιέστε το κουμπί για να αλλάξετε ανά βήματα τα επίπεδα έντασης της συσκευής ανακούφισης από εμβοές

jazz XC Pro 312 Dir W μόνο:

Εφαρμογή Stream remote:

- Πατήστε το βέλος για να μεταφερθείτε στη δεύτερη οθόνη όπου μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση της συσκευής ανακούφισης από εμβοές

Κατά την αλλαγή του επιπέδου, τα ακουστικά βοηθήματα εκπέμπουν μπιπ.

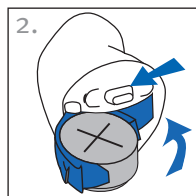
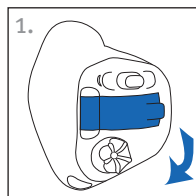
Λειτουργία πτήσης (jazz XC Pro 312 Dir W μόνο)

Τα ακουστικά σας βοηθήματα λειτουργούν στο εύρος συχνοτήτων 2,4 GHz–2,48 GHz. Όταν ταξιδεύετε αεροπορικώς, ορισμένες αεροπορικές εταιρείες απαιτούν όλες οι συσκευές να τίθενται σε λειτουργία πτήσης. Η είσοδος σε λειτουργία πτήσης δεν θα απενεργοποιήσει την κανονική λειτουργικότητα των ακουστικών βοηθημάτων, μόνο τις λειτουργίες συνδεσιμότητας Bluetooth.

Είσοδος σε λειτουργία πτήσης

Για απενεργοποίηση της ασύρματης λειτουργίας Bluetooth και είσοδο σε λειτουργία πτήσης:

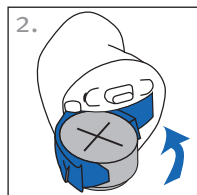
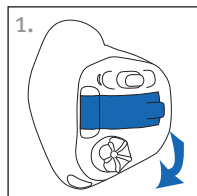
1. Ανοίξτε την μπαταριοθήκη.
2. Με το ακουστικό βοήθημα απενεργοποιημένο, κρατήστε πατημένο το κουμπί στο ακουστικό βοήθημα ενώ κλείνετε την μπαταριοθήκη και κρατήστε το κουμπί πατημένο για 7 δευτερόλεπτα.



Έξοδος από τη λειτουργία πτήσης

Για ενεργοποίηση της ασύρματης λειτουργίας Bluetooth και έξοδο από τη λειτουργία πτήσης:

1. Ανοίξτε την μπαταριοθήκη.
2. Κλείστε την μπαταριοθήκη.



Αξεσουάρ (jazz XC Pro 312 Dir W μόνο)

Τα ακόλουθα αξεσουάρ είναι συμβατά με τα ακουστικά βοηθήματα jazz XC Pro 312 Dir W:

TV Connector

Το TV Connector είναι ένα προαιρετικό αξεσουάρ που μεταδίδει ήχο από την τηλεόρασή σας απευθείας στα ακουστικά σας βοηθήματα. Το TV Connector μπορεί επίσης να μεταδίδει ήχο από στερεοφωνικά συστήματα, υπολογιστές και άλλες πηγές ήχου.

Remote Control

Το Remote Control είναι ένα προαιρετικό αξεσουάρ που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον έλεγχο αλλαγών επιπέδου της έντασης ήχου και προγράμματος του ακουστικού βοηθήματος.

PartnerMic

Το PartnerMic είναι ένα προαιρετικό αξεσουάρ που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να μεταφέρει μέσω ροής τη φωνή ενός ομιλούντα ασύρματα στα ακουστικά σας βοηθήματα.

RogerDirect™

Τα ακουστικά σας βοηθήματα είναι συμβατά με τα αξεσουάρ Roger™. Τα αξεσουάρ Roger μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη μετάδοση μιας πηγής φωνής ή ήχου ασύρματα στα ακουστικά σας βοηθήματα.

Παρακαλούμε ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης που συνοδεύει το αξεσουάρ για περισσότερες πληροφορίες. Επικοινωνήστε με τον ακοοπροθετιστή σας για να αποκτήσετε ένα TV Connector, Remote Control, PartnerMic, τηλεχειριστήριο IIC ή αξεσουάρ Roger.

Τηλεχειριστήριο IIC (IIC ακουστικά βοηθήματα μόνο)

- ⚠ Το τηλεχειριστήριο IIC περιέχει έναν μαγνήτη. Εάν χρησιμοποιείτε ιατρικές συσκευές, όπως βηματοδότη ή συσκευή ICD (εμφυτεύσιμο καρδιοανατάκτη-απινιδωτή), τότε διαβάστε τις ειδικές οδηγίες χρήσης για να καθορίσετε εάν υπάρχει πιθανότητα επηρεασμού της ιατρικής συσκευής από μαγνητικά πεδία.
- ⚠ Μην τοποθετείτε το τηλεχειριστήριο IIC (ούτε ενεργοποιημένο ούτε απενεργοποιημένο) κοντά στο στήθος σας. Κρατάτε το τηλεχειριστήριο IIC σε απόσταση τουλάχιστον 15 cm (6 in.) από την ιατρική συσκευή.

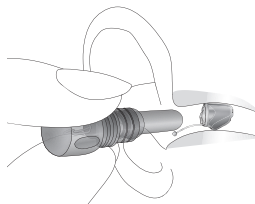
Το τηλεχειριστήριο IIC περιέχει μαγνήτη που λειτουργεί ως τηλεχειριστήριο, αλλάζοντας τις ρυθμίσεις των ακουστικών σας βοηθημάτων.



Τα ακουστικά σας βοηθήματα, σε συνδυασμό με το τηλεχειριστήριο IIC, μπορούν να διευθετηθούν ως εξής:

- ☐ Διακόπτης ελέγχου προγράμματος
- ☐ Ρυθμιστής έντασης ήχου

Για να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο IIC, ξεβιδώστε το μαγνήτη από το περίβλημα μπρελόκ και κρατήστε τον μέσα στον ακουστικό πόρο χωρίς να ακουμπήσετε το ακουστικό βοήθημα.



Φροντίδα των ακουστικών βοηθημάτων

- Να διατηρείτε την μπαταριοθήκη ανοικτή, ενόσω τα βοηθήματα δεν χρησιμοποιούνται.
- Όταν χρησιμοποιείτε προϊόντα περιποίησης μαλλιών, να αφαιρείτε πάντοτε τα ακουστικά σας βοηθήματα. Τα ακουστικά βοηθήματα ενδέχεται να φράξουν και να μη λειτουργούν σωστά.
- Μη φοράτε τα ακουστικά σας βοηθήματα στο μπάνιο ή στο ντους και μην τα βυθίζετε σε νερό.
- Εάν τα ακουστικά σας βοηθήματα βραχούν, μην επιχειρήσετε να τα στεγνώσετε σε συμβατικό φούρνο ή φούρνο μικροκυμάτων. Μην πατάτε κανένα κουμπί ρύθμισης. Ανοίξτε αμέσως την μπαταριοθήκη και αφήστε τα ακουστικά βοηθήματα να στεγνώσουν φυσικά για 24 ώρες.
- Προφυλάξτε τα ακουστικά σας βοηθήματα από την υπερβολική ζέστη (σεσουάρ για τα μαλλιά, ντουλαπάκι αυτοκινήτου ή πίνακας οργάνων).
- Η συχνή χρήση αφυγραντήρα, όπως το σετ Dri-Aid, μπορεί να βοηθήσει στην πρόληψη της διάβρωσης και να παρατείνει τη διάρκεια ζωής των ακουστικών βοηθημάτων.
- Μη ρίχνετε τα ακουστικά σας βοηθήματα κάτω και μην τα χτυπάτε σε σκληρές επιφάνειες.

Καθαρισμός των ακουστικών βοηθημάτων

Στο τέλος της ημέρας καθαρίστε τα ακουστικά σας βοηθήματα με ένα μαλακό πανί. Ο συχνός καθαρισμός των θυρίδων μικροφώνου με τη συνοδευτική βούρτσα θα εξασφαλίσει την ποιότητα του ήχου των ακουστικών σας βοηθημάτων. Ο ακοοπροθετιστής σας μπορεί να σας επιδείξει τον σωστό τρόπο χρήσης.

Τοποθετήστε τα ακουστικά σας βοηθήματα μέσα στη θήκη κατά τη διάρκεια της νύχτας με τις μπαταριοθήκες ανοικτές για να αφήσετε την υγρασία να εξατμιστεί.

- ❶ Το κερί αυτιού είναι φυσική και κοινή ουσία. Ο καθαρισμός των ακουστικών βοηθημάτων από το κερί αυτιού συνιστά σημαντικό βήμα του καθημερινού καθαρισμού και συντήρησης.
- ❷ Χρησιμοποιώντας τη βούρτσα που συνοδεύει τα ακουστικά βοηθήματα, καθαρίζετε το κερί αυτιού από τα ακουστικά σας βοηθήματα κάθε μέρα.
- ❸ Ποτέ μη χρησιμοποιείτε αλκοόλη για να καθαρίσετε τα ακουστικά σας βοηθήματα.

- ① Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για την αφαίρεση του κεριού αυτιού. Μην βυθίζετε οικιακά αντικείμενα στα ακουστικά σας βοηθήματα επειδή μπορεί να προξενήσετε σοβαρή βλάβη.
- ① Συζητήστε με τον ακοοπροθετιστή σας για να κανονίσετε τακτικά ραντεβού για την αφαίρεση του κεριού αυτιού από τα ακουστικά βοηθήματα.

Συσκευές υποβοήθησης ακοής

Ακρόαση σε δημόσιους χώρους

Τηλεπνία συλλέγουν την ηλεκτρομαγνητική ενέργεια και τη μετατρέπουν σε ήχο. Η προσθήκη τηλεπνίου στα ακουστικά σας βοηθήματα μπορεί να υποβοηθήσει την ακρόαση στους δημόσιους χώρους που είναι εξοπλισμένοι με συσκευές υποβοήθησης ακοής, συμβατές με τηλεπνία, όπως συστήματα loop. Όταν βλέπετε αυτό το σύμβολο, είναι παρόν ένα σύστημα loop και μπορεί να είναι συμβατό με τα ακουστικά σας βοηθήματα. Επικοινωνήστε με τον ειδικευμένο ακοοπροθετιστή για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα συστήματα loop.



Οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων

Αιτία	Πιθανή αποκατάσταση
Πρόβλημα: Δεν ακούγεται ήχος	
Δεν έχει ενεργοποιηθεί	Ενεργοποιήστε τη συσκευή
Χαμηλή/εξαντλημένη μπαταρία	Αντικαταστήστε την μπαταρία
Κακή επαφή μπαταρίας	Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας
Η μπαταρία είναι τοποθετημένη ανάποδα	Τοποθετήστε τον θετικό (+) πόλο της μπαταρίας προς τα πάνω
Τα ακουστικά βοηθήματα έχουν φράξει με κερί αυτιού	Ανατρέξτε στην ενότητα "Καθαρισμός των ακουστικών βοηθημάτων". Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας

Αιτία	Πιθανή αποκατάσταση
Πρόβλημα: Η αναμετάδοση δεν είναι αρκετά δυνατή	
Χαμηλή ένταση ήχου	Αυξήστε την ένταση. Συμβουλευθείτε τον ακοοπροθετιστή σας για μοντέλα χωρίς χειροκίνητη ρύθμιση έντασης ήχου ή εάν το πρόβλημα δεν επιλύεται
Χαμηλή μπαταρία	Αντικαταστήστε την μπαταρία
Τα ακουστικά βοηθήματα δεν είναι τοποθετημένα σωστά	Ανατρέξτε στην ενότητα "Τοποθέτηση ακουστικών βοηθημάτων στα αυτιά σας". Αφαιρέστε και εισάγετε ξανά με προσοχή
Μεταβολές στην ακρόαση	Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας
Τα ακουστικά βοηθήματα έχουν φράξει με κερί αυτιού	Ανατρέξτε στην ενότητα "Καθαρισμός των ακουστικών βοηθημάτων". Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας

Αιτία	Πιθανή αποκατάσταση
-------	---------------------

Πρόβλημα: Διακεκομμένη ακρόαση

Χαμηλή μπαταρία	Αντικαταστήστε την μπαταρία
-----------------	-----------------------------

Ακάθαρτο σημείο επαφής μπαταρίας	Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας
-------------------------------------	--

Πρόβλημα: Δύο παρατεταμένα μπιπ

Χαμηλή μπαταρία	Αντικαταστήστε την μπαταρία
-----------------	-----------------------------

Πρόβλημα: Σφύριγμα κατά την ακρόαση

Τα ακουστικά βοηθήματα δεν είναι τοποθετημένα σωστά	Ανατρέξτε στην ενότητα "Τοποθέτηση ακουστικών βοηθημάτων στα αυτιά σας". Αφαιρέστε και εισάγετε ξανά με προσοχή
---	---

Χέρι/ρουχισμός πλησίον του αυτιού	Απομακρύνετε το χέρι/ ρουχισμό από το αυτί
--------------------------------------	---

Τα ακουστικά βοηθήματα δεν έχουν εφαρμόσει σωστά	Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας
--	--

Αιτία	Πιθανή αποκατάσταση
Πρόβλημα: Μη ευκρινής, παραμορφωμένη ακρόαση	
Τα ακουστικά βοηθήματα δεν έχουν εφαρμόσει σωστά	Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας
Τα ακουστικά βοηθήματα έχουν φράξει με κερί αυτιού	Ανατρέξτε στην ενότητα "Καθαρισμός των ακουστικών βοηθημάτων". Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας
Χαμηλή μπαταρία	Αντικαταστήστε την μπαταρία

Πρόβλημα: χαμηλή ένταση στο σταθερό τηλέφωνο

Χαμηλή ένταση ήχου	Αυξήστε την ένταση
Το τηλέφωνο δεν έχει τοποθετηθεί σωστά	Μετακινήστε το ακουστικό του τηλεφώνου γύρω από το αυτί σας για καλύτερο σήμα. Ανατρέξτε στην ενότητα "Χρήση με το τηλέφωνο"
Το ακουστικό βοήθημα χρειάζεται ρύθμιση	Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας

Αιτία	Πιθανή αποκατάσταση
Πρόβλημα: οι κλήσεις κινητού τηλεφώνου δεν ακούγονται μέσω των ακουστικών βοηθημάτων (ακουστικά βοηθήματα jazz XC Pro 312 Dir W)	
Τα ακουστικά βοηθήματα βρίσκονται σε λειτουργία πτήσης	Απενεργοποιήστε τη λειτουργία πτήσης: ανοίξτε την μπαταριοθήκη, στη συνέχεια κλείστε την μπαταριοθήκη
Τα ακουστικά βοηθήματα δεν είναι συζευγμένα στο τηλέφωνο	Συζεύξτε τα ακουστικά βοηθήματα στο κινητό σας τηλέφωνο (ξανά)

Για τα προβλήματα που δεν καλύπτει ο οδηγός, επικοινωνήστε με τον ακοοπροθετιστή σας.

Πληροφορίες και επεξήγηση συμβόλων



Με το σύμβολο CE, η Sonoma AG επιβεβαιώνει ότι αυτό το προϊόν – συμπεριλαμβανομένων των παρελκομένων – πληροί τις απαιτήσεις της Οδηγίας για Ιατροτεχνολογικά Προϊόντα 93/42/ΕΟΚ, καθώς και της Οδηγίας για Ραδιοεξοπλισμό 2014/53/ΕΕ σχετικά με ραδιοεξοπλισμό και τηλεπικοινωνιακούς πομπούς.

Οι αριθμοί μετά το σύμβολο CE αντιστοιχούν στον κωδικό των πιστοποιημένων ιδρυμάτων που γνωμοδότησαν υπό με τις προαναφερθείσες οδηγίες.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι είναι σημαντικό ο χρήστης να λάβει υπόψη τις σχετικές πληροφορίες σε αυτόν τον οδηγό χρήσης.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι είναι σημαντικό ο χρήστης να προσέξει τις σχετικές προειδοποιήσεις σε αυτόν τον οδηγό χρήσης.



Σημαντικές πληροφορίες για τον χειρισμό και την αποτελεσματική χρήση του προϊόντος.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι τα προϊόντα που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις για εφαρμοζόμενο εξάρτημα Τύπου Β του προτύπου EN 60601-1. Η επιφάνεια του ακουστικού βοήθηματος καθορίζεται ως εφαρμοζόμενο εξάρτημα Τύπου Β.



Σύμβολο πνευματικών δικαιωμάτων



Υποδεικνύει τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.



Το σύμβολο αυτό πρέπει να συνοδεύεται από την επωνυμία και τη διεύθυνση του κατασκευαστή (που διαθέτει την παρούσα συσκευή στην αγορά).

Συνθήκες λειτουργίας:

Αυτή η συσκευή είναι σχεδιασμένη με τέτοιο τρόπο ώστε να λειτουργεί χωρίς προβλήματα ή περιορισμούς εάν χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά σε αυτούς τους οδηγούς χρήσης.

Συνθήκες μεταφοράς:

Θερμοκρασία: Κάτω όριο = -20°C (-4°F),

Άνω όριο = $+60^{\circ}\text{C}$ ($+140^{\circ}\text{F}$)

Υγρασία: Κάτω όριο = 0%, Άνω όριο = 70%

Πίεση: Κάτω όριο = 50 kPa, Άνω όριο = 106 kPa



Το σύμβολο με τον διαγεγραμμένο κάδο απορριμμάτων υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να απορριφθεί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε απορρίψτε μια παλιά ή αχρησιμοποίητη συσκευή σε χώρους απόρριψης ηλεκτρονικών απορριμμάτων ή επιστρέψτε τη συσκευή σας στον ακοοπροθετιστή σας για απόρριψη. Η σωστή απόρριψη προστατεύει το περιβάλλον και την υγεία.



Η μάρκα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι σήματα κατατεθέντα της Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών από τη Sonona γίνεται κατόπιν αδείας. Τα λοιπά σήματα κατατεθέντα και οι εμπορικές επωνυμίες είναι αυτά των αντίστοιχων κατόχων τους.



Ημερομηνία κατασκευής



Αριθμός σειράς



Περιορισμός θερμοκρασίας μεταφοράς και αποθήκευσης



Περιορισμός υγρασίας μεταφοράς και αποθήκευσης



Περιορισμός ατμοσφαιρικής πίεσης μεταφοράς και αποθήκευσης



Διατηρείτε στεγνό

Πληροφορίες συμμόρφωσης

Δήλωση συμμόρφωσης

Με το παρόν, η Sonoma AG δηλώνει ότι αυτό το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις της Οδηγίας για Ιατροτεχνολογικά Προϊόντα 93/42/ΕΟΚ και συμμορφώνεται με την Οδηγία για Ραδιοεξοπλισμό 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο των Δηλώσεων Συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο από τον κατασκευαστή μέσω της ακόλουθης διαδικτυακής διεύθυνσης: <https://www.hansaton.de/en/declarations-of-conformity>

Αυστραλία/Νέα Ζηλανδία:



R-NZ

Υποδεικνύει τη συμμόρφωση μιας συσκευής με τις ρυθμιστικές διατάξεις της Αρχής Διαχείρισης Ραδιοφάσματος της Νέας Ζηλανδίας (RSM) και της Αυστραλιανής Αρχής Επικοινωνιών και Μέσων Ενημέρωσης (ACMA) για τη νόμιμη πώληση στη Νέα Ζηλανδία και την Αυστραλία. Η ετικέτα συμμόρφωσης R-NZ αφορά προϊόντα ραδιοεπικοινωνιών που παρέχονται στην αγορά της Νέας Ζηλανδίας υπό το επίπεδο συμμόρφωσης A1.

Το ακουστικό βοήθημα που περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης είναι πιστοποιημένο κατά:

Στάνταρ ακουστικό σύστημα

ΗΠΑ - FCC ID: Καναδάς - IC:

jazz XC Pro 312 Dir W (Δεξιά)	KWC-INR	2262A-INR
jazz XC Pro 312 Dir W (Αριστερά)	KWC-IND	2262A-IND

Επισήμανση 1

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των Κανόνων FCC και με το πρότυπο RSS-210 του Industry Canada. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις:

- 1) αυτή η συσκευή δεν μπορεί να προκαλέσει επιβλαβή παρεμβολή, και
- 2) αυτή η συσκευή πρέπει να αποδέχεται οποιαδήποτε λαμβανόμενη παρεμβολή, συμπεριλαμβανομένης της παρεμβολής που μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητη λειτουργία.



Επισήμανση 2

Αλλαγές ή τροποποιήσεις που έχουν πραγματοποιηθεί σε αυτήν τη συσκευή, οι οποίες δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τη Sonoma AG, μπορεί να ακυρώσουν την άδεια FCC για λειτουργία αυτής της συσκευής.

Επισήμανση 3

Αυτή η συσκευή έχει δοκιμαστεί και διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για μια ψηφιακή συσκευή Κλάσης Β, σύμφωνα με το Μέρος 15 των Κανόνων FCC και με το πρότυπο ICES-003 του Industry Canada. Αυτά τα όρια είναι σχεδιασμένα για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβή παρεμβολή σε οικιακή εγκατάσταση. Αυτή η συσκευή παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν η εγκατάσταση και η χρήση της δεν γίνονται σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβή παρεμβολή στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα παρουσιαστεί παρεμβολή σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν αυτή η συσκευή προκαλεί επιβλαβή παρεμβολή στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, γεγονός που μπορεί να καθοριστεί απενεργοποιώντας και ενεργοποιώντας τον εξοπλισμό, ο χρήστης παροτρύνεται να δοκιμάσει να διορθώσει την παρεμβολή με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Επαναπροσανατολίστε ή μετακινήστε την κεραία λήψης
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα ή ένα κύκλωμα διαφορετικό από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης
- Συμβουλευτείτε το κατάστημα αγοράς ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιόφωνου/τηλεόρασης για βοήθεια



Πληροφορίες ραδιοεπικοινωνίας του ασύρματου ακουστικού σας βοηθήματος

Τύπος κεραίας	Συντονισμένη κεραία βρόχου
Συχνότητα λειτουργίας	2,402 – 2,480 GHz
Διαμόρφωση	GFSK, Pi/4 DPSK
Ακτινοβολούμενη ισχύς	<1mW (EIRP)

Bluetooth®

Εμβέλεια	~ 1m (κατηγορία 3)
Bluetooth	Έκδοση 4.2
Υποστηριζόμενα προφίλ	HFP (Προφίλ Hands-free), A2DP

Συμμόρφωση με τα πρότυπα εκπομπών και ατρωσίας

Πρότυπα εκπομπών	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 55011
	CISPR11/AMD1
	CISPR22
	CISPR32
	ISO 7637-2
	CISPR25
	EN 55025

Πρότυπα ατρωσίας	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 61000-4-2
	IEC 61000-4-2
	EN 61000-4-3
	IEC 61000-4-3
	EN 61000-4-4
	IEC 61000-4-4
	EN 61000-4-5
	IEC 61000-4-5
	EN 61000-4-6
	IEC 61000-4-6
	EN 61000-4-8
	IEC 61000-4-8
	EN 61000-4-11
	IEC 61000-4-11
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2)
	ISO 7637-2

Σχόλια ασθενούς

Καταγράψτε τις συγκεκριμένες ανάγκες ή ανησυχίες σας και παρουσιάστε τις στην πρώτη επίσκεψη παρακολούθησης μετά την τοποθέτηση των ακουστικών σας βοηθημάτων.

Αυτό θα βοηθήσει τον ακοοπροθετιστή σας να καλύψει τις ανάγκες σας.

☐ _____

☐ _____

☐ _____

☐ _____

☐ _____



Πρόσθετες σημειώσεις

[illegible]







Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, Switzerland



Και εισαγωγέας για την Ευρωπαϊκή Ένωση:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany

www.hansaton.com





Διανομέας

2020-09 029-6437-20 © 2020 Sonova. All rights reserved.

